



# الكرسي الرسولي

ةطارقميدلا وخنوكلا ةيروهمج لىل ةلوسرلا ةرايزلا

سيسنرف ابابلا ةسابق ةظع

يهلال سادقلا يف

اساشنيك يف "ولودن" راطم يف

2023 رياربف/طابش 1 اعبرال

[Multimedia]

(مالس، تاوخال او ةوخال اهيا) وتوبوب، وكيدناب: ابابلا

(ةوخأ) وكيدنوب: ةعامجال

(ةوخأ) وكيدنوب: ابابلا

(حرف) وحنيسا: ةعامجال

انتلعج - آريثك ةظحلل هذه لىل تقتشا دقل: مكئاقلو مكتيؤرب ريبك حرف: حرف، Esengo، انه اندوجول أركش، -!ةنس ةدم رطنتن

اذه نأ، حصفلا ةليل يف أضيأ آريبك ناك ذيملتلا حرف نل ليلق لباق ليجنل انل لاق  
شاهدنل او حرفلاب عيملل وچلا اذه يف. (20، 20 أنحوي) "بّرلا مهتدهاشم" مهيف قفدت حرفلا  
نيتم لك ألل وأ مهل لاق؟ مهل لاق اذامو. هذيملت لىل تاومال ني ب نم مئاقلا بّرلا مّكت  
مالسلا نأل. ةيصو اهنأ: ةيحت درجم نم رثكأ اهنك، ةيحت اهنأ. (19 ةيال) "امكيلع مالسلال"  
دعو يذلا مالسلال او، (14، 2 اقول عجار) محل تي ب ةليل يف ةكئالملا هب رشب يذلا مالسلال ك لذ  
أي مسر عوسي هاطعأ، ةرم لؤلأو، نأل، (14، 27 أنحوي عجار) هذيملت لكرتي ناب عوسي

عم عاج مالمس: يّحصف مالمس وه، سادق لك يف اضيأ انل يطعّي يذلا، عوسي مالمس. ذي مالتل ملالعل حللصّي نأو، توملاو ةئيطخلا، اناعأ مزهي نأ ألّوأ عوسي بّرلا يلع ناك هّنأل، ةمايقلل يف ميحجلل اعوانل لكب رمي نأو، انلثم عي مجلل هكرتي نأو انتدحو ربّخي نأ هيلع ناك. بآلا عم نأ درجم ب، نآلا. عاجرلا نعو ةايحلل نعل انلصفت يّتلل تافاسملا ليّزيو قناعي نأو، انتايح ذي مالتل يّلا عوسي مالمس يطعأ، ناسنإلاو هللا نيّبو، ضرألاو عامسلا نيّب تافاسملا يّغألا.

كش و ةرثعم ببسب ملألا ةياغ يف اوناك مويللا كلذ يف. مهبناج يّلا انسفنأ عضنل كلذل، ثادحألا ةمتاخ نم نيّطبحمو، اوبرهو عوسي اوكرت مهنأل مهلخاد يف نيّحورجم اوناك، بيّللصلل... فوخلل او نزلل او طابحلل او بنذللاب روعش مهيف ناك. هلثم رمألا مهب يهتني نأ نم نيّفئاخو توملاب نورعشي مهو ةايحلل مهاطعأ، ماطح مهبولق يفو، مالمسلا ذي مالتل عوسي يطعأ، نذإ دق عيش لك نأ اهيف مهل ادب يّتلل ةظحلل يف عوسي مالمس عاج، يرخأ تاملكب. مهلخاد يف يف لمأ صي صب كانه نكي مل ام دنع، ةعقوت مل ريغو ةرظت نم لا ريغ تاطحلل يفو، يهتني نأ كشو يّلع نوكن ام دنع انيلا هديّ دمي و، انشهديّ هّنأ: عوسي بّرلا هنع نصي ام اذه. مالمسلا رصتني ال رّشلا، عوسي عم، تاوخلل او ةوخلل اهّيأ. عاقلل يّلا لصلن ام دنع انلشتني و، قرغألا. أمئاد رصتني همالسو (2، 14 سس فأ) "انمّالّس هّنأ". أدبأ ةريخألا ةملكلا هل نوكت الو، أدبأ الو، انيلا بّلعغتي نأب نزلل حمسن نأ اننكمي ال عوسي يّلا يّمتنن نيّذلا نحن، كلذل انلوح عي مجلل سّفنت ول. انيلا برسنت نأ ردقلل او مالمستسالا يوقل حمسن نأ اننكمي ببسب طابحلل باب اصم ملالعل يف: انل ةبسنلاب كلذك رمألا نوكيّ آلّأ يّغبني، اذه لثمب "لكيّلعل مالمسلا: حلل او هذي مالتل رّك وه. عوسي عنص ام نوّيحيسملا عنصي، بّرحل او فنعلل هذه ملالعل يّلا نلعلنو، انعادن اذلل اذه لعلجن نأ يّلا نوّوعدم نحنو؛ (21، 19، 20 انحوي عجار) مالمسلا يرشب، ةيّوبنلاو ةعقوت مل ريغو عوسي بّرلا يرشب، اهسفن يرشبالا.

عيّبانّي ةثالث انل نيّبيّ هسفن وه؟ هنيّمننو عوسي مالمس يّلع ظفاحن فيك، لءاستن دقو. ةلاسّرلاو ةعامجلل او ةرفغملا يه. هتيذغت ةلصاومل عيّبانّي ةثالث، مالمسلل

ةيآلا) "مهّل رّفغّت مه ايّاطخ مهّل مُتَرَفَغ نَم": هتّصاغل عوسي لاق. ةرفغملا: لّوألل او بّنيلا رّزل وهو، ةمالع لب، تاملكلاب سيّل. مهّل رّفغ، ةرفغملا ناطلس لسّرلا يطعي نأ لبق نكلو. (23). (20 ةيآلا) "هَبَنَجْ وَهَيْدَيّ مَهَارَا": ليّجنال لوقي. مهمامأ تاومألا نيّب نم مئاقلا بّرلا همتأ ام لّوألّ أرثأ جارجلل كرتت ال ام دنع دّلوت. جارجلل نم دّلوت ةرفغملا نأل، مهل اهمّدقو، جارجلل مهل نيّب يّا ريصي مّث. مهفعض لوبقو نيّرخألل لاجمل اعاطعإ مّتي هيف أنّام ريصت لب، ةيهاركلل نأكو انفلخ عيش لك كرتب مالمسلا مّتي ال. مالمسلا قيّرط ريصت ةرفغملاو ةصرف فعّضلا نيّذلا سوّب مامأ: عوسي هنع نص ام اذه. بّحلل اب نيّرخألل بلقلل حتف لب، ثدحي مل أيّيش حتف لب، ةريثك تاملك مدختسي مل. ةمحرّلا عوبني مهل حتفو هجار مهورا، هنع اوّلختو هورك نأ انلجأ نم بّحلل اب حورجم أمئاد هّنأ انل لوقيل حورجملا هبلق

فرعن، رومألا ريست ال ام دنعو، نزلل او بنذللاب روعشلا انيلا لقتي ام دنع، تاوخلل او ةوخلل اهّيأ فرعي وه. يهانت ملالعل او حورجملا هّبّحل انل رفغي نأ دعّتسملا، عوسي جارجلل يّلا رظنن: رظنن نيّأ ةيهاركلل رارمتساب اهّمّست، يّظلتت جارجلل! مّكضراؤ مّكبعشو مّكدال ب جارجلل فرعيو مّكجارجلل مّلاتي عوسي، يّتخأو يّخأ. أدبأ نأ حجني ال عاجرلا مسلبو لدعلل او دّ نأ ودبي امنيب، فنعلل او هبلق كل مّدقي نأو، كفيّشي و كيزعي نأ ديريو كلخاد يف اهلمحت يّتلل جارجلل يّريو، كعم هيفشّأس": ايّعشأ يّبنل ناسل يّلع مويللا اهلاق يّتلل تاملكلا كبلقل رّركي هللا. حورجملا

(18، 57 اي عشا) "هَلْ عَزَلَا دُرَاو، هِي دَهَاو

، ديدج نم أدبن نأو انل هللا رفغي نأل ةي ناك مالإ أمئاد دجوت عوسي عم ةنأ مويلا نمؤن أعم  
 نأ: اذه ديري حيسملا! خيراتلل و نيرخاللو انسفنأل، أضيأ نحن رفغنل ةوقلا أضيأ دجوتو  
 أخلص ممتنل ةعاجشلاو، انرودب رفغنل ةعاجشلاو مالسلا انيطعي ل هترفغمب انحسمي  
 !دقحو ةنيغض لك نمو، مذنلاو، بضعلا نم انبولق رهطن نأ انديفي م. بلقلا نم أري بك  
 ةظحللا نكتل! عوسي ةرفغم شيعو لوبقل ةمعنلا ةظحل مويلا نكتل، عازعلا اهيا  
 دوعتل كنن عفري نأ يلإ جاتحتو كبلق يلعل أليقت أثبع لمحت يذلا تنأ، كل ةبسانملا  
 ، حيسم كنن لوقت يذلا دلبل اذه يف تنأ، كل ةبسانملا ةظحللا نكتلو. ديدج نم سفنتت  
 يحرجلا عي مجلو. "ةمحرلا قناعو، كتحلسأ عض": عوسي بربلا لوقي، كل؛ فنعال بكترتو  
 . "يملا يف مكملاو، يحورج يف مكحارج اوعضت نأ اوافخت ال": لوقي بعشلا اذه يف نيمولظملاو  
 نأ، مكبويج نمو مكقانعا نم بولصملا ذخأ نم اوافخت ال. تاوخالو ةوخلا اهيا كلذل لعفنل  
 . عوسي حارج يف مكحارج اوكراشتل مكبلق نم برقلاب هوعضت نأ مكديديا ني ب هوكسمت  
 ةصرف حيسملا طعنل. هوقناعو هاي! مكيدل يذلا بولصملا اوذخ، مكوتويب يلإ متدع يتمو  
 باباوتحتفن نأ لمجأ ام. قيضو فوخ لك قنل، يضا مالا هيلع قنللو، انبولق يف شيل  
 جراخو، مكسبالم يلعو، مكفرغ يف هتاملك نوبتكت ال اذاملو! همالسل تيبل باباوتحتفن  
 عوسي بربلا ةكربو، نطولل ةعوبن نوكتس، تاملكل هذه اورهظأ! مكيلع مالسلا: مكوتويب  
 رفغن نأبو انل هللا رفغي نأبو انسفنأل حمسنل! مكيلع مالسلا. هب نوقتلت نم لك يلعل  
 اضعب انضعب نحن!

مل تاومألا ني نم مئاقلا عوسي. ةعامجلا: وهو، مالسلل ينأثلا عوبنيلا يلإ نأل رظننل  
 ، عمجلا ةغيفصب مهعم ملكتو: أعم مهب يقتلا لب، ةدح يلعل لك ذي مالتللا يلإ همالك ةجوي  
 نود نم مالس دجوي ال امك، ةعامج نود نم ةي حيسم دجوت ال. يلوالا ةعامجلا يلإ همالسل يطعأو  
 يلإ ىرخأ ةرم رظننل؟ مالسللا دجتل بهذت نيأ يلإو، ريست نأ بجي نيأ يلإ، ةعامجلا نكل. ةوخأ  
 ةقيرطب نوركفي اولازام اوناك مهنك، عوسي نوعبتي اوناك، حصفا لبق. ذي مالتللا  
 ، تازععمل او بئاجعلا عنصيو، مهءادعأ درطي أرصت نم آحيسم نوونمتي اوناك: ةدئاز ةيناسن  
 تعزن لب، ةغراف ديأب مهتكرت ةيوي ندل تابغرلا هذه نكل. مهحاجنو مهرابتعا نم ديزيو  
 انل ةبسنلاب (24، 22؛ 46، 9 اقول عجار) تاضراعمو تاشقانم تقلخو، ةعامجلا نم مالسللا  
 يفو، عمتمجملا يف ثحبنو، اندحو ممدقتن نكلو أعم نوكن نأ: وهو، رطخلا اذه دجوي، أضيأ  
 ةصاخلا انال عبتن، ةقيرطلا هذب... تاحومطللاو، بصانملاو، ةطلسللا نع، أضيأ ةسينكلا  
 يلعل نيقلغنم: ذي مالتللا ءالوه لثم رمألا انب يهتنيو، يقيقحلا هلإل عبتن نأ لدب، انب  
 يف مهنكل. لمألا ةببخو فوخلا نم نيئلتممو عاجرلا نم نيلاخو، تيبللا يف انسفنأ  
 "سدقلا حورلا اوذخ": لاقو مهيف خفن يذلا، عوسي عم مالسللا قيرط ديدج نم اودجوحصفا  
 ، مهذحوي ام يلإ لب، مهنبي قرفي ام يلإ نأل دعب اورظني نل سdqلا حورلا عمو. (22، 20 أنحوي)  
 نم لب، اورهظي نأ لجأ نم سيلاو، نيرخاللا لجأ نم لب، مهسفنأ لجأ نم ال ملاللا يلإ نوبهذي  
 لجأ نم حرفب مهتايج اولذبيل لب، مهحاصل عامجالا قيقحتل سيلاو، عاجرلا اوطةي نأ لجأ  
 نيرخاللاو عوسي بربلا.

قيرطلا وه امو. حيسملا حور عبتن نأ لدب ملاللا حور عبتن نأ وه رطخلا، تاوخالو ةوخلا اهيا  
 حور تاءارغلاو، تاماسقنالل ملستسن ال يكو، لاملاو ةطلسللا خاخف يف عقن ال ي  
 ؟اهنمضت يتلا ةفئازلا ةذوعشلاو ةعتملا ماهاو، ةعامجالا دسفت يتلا يف طوللا طلستلا

قَحَسْنُمُلا عم أن": لاق يذلا يَبَّنْلا ايعشأ ناسل ىلع ىرخأ ةرم عوسي بَّرلا انيلع حرتقي (15، 57 اي عشا) "ني قَحَسْنُمُلا بولق ييخأو، نيعضاوتملا حاورأ ييخأل، حورلا عضاوتُملاو، انميسقتل ةبرجتلا دض لضفأل يويحلأ داضُملا وه اذه: عارقفلا عم ةكراشملا وه قي رطلال، مه نأل، مه يلى عم تسنو عارقفلا ىلى رظنن يكل عجتتن نأ انيلع. ملعلا حورب انئالتم او حتفن نأ انيلع. انريمض نمو انرظن نم مهليزن نأ نكمي الف، عابُرغ ال، انتعامج يف واضعأ نم قىلطنل. صاخلا انرورغ ىلع وأ ةصاخلا انلكاشم ىلع هقلغن نأ لدب، ني رخلأل انبلق حور ىلى ةجاحب انلك اننأو، يلى خادلا رقفلا كراشتن انلك اننأ فشتكنسو عارقفلا عم ديدج ىنغلل يه ةوخأل او ييحي سمللا ةم طع وه عضاوتلا نأ فرعو، ملعلا حور نم رجتت يكل هللا ةئيلم، ملعلا حور نم ةيلاخ ةسي نك نَبَنل، هللا ةنوعمبو، ةعامجالاب نمؤنل. يي قيقحلا ةيوخأل ةبجملاب ةئلتتم مو اهسفن لجا نم ىنغلل نم ةررجتتمو، سدقلا حورلاب

ينل سراً امك": هذيمالتل عوسي لاق. ةلاسرا: وهو، مالسلل ثلاثلا عوبنيل ىلى اريخأ يتأن ىلى بآلا هل سراً فيكو. بآلا هل سراً امك انلسري هنأ. (21، 20 انحوي) "اضياً أنأ مكلسراً بآلا رهظي يكلو، (45، 10 سقرم عجار) ةيرشربلا لجا نم هتايح لذبي يكلو مدخيل هل سراً؟ ملعلا، ةدحاو ةمككب. (13، 9 ىتم عجار) نيديعبللا نع شحبي يكلو، (15 اقول عجار) دحاو لکل هتمحر ددرتي، ىنعمل اذهب. عيمل لجا نم لب، راربأل لجا نم طقف سيل: عيمل لجا نم هل سراً (19، 57 اي عشا) "بَّرلا لاق - بي رقللو دي عبلل مالسلا مالسلا": لاق يذلا، ايعشأ تاملك ىدص. عيمل لبل لب، "اننوصخي" نيذل طقف سيل: بي رقللو، عيش لك لب قو ألأ، دي عبلل.

رايخ هنأ. مالسلا انحنمي ام اذه، مالس يلسرُم نوكن نأ ىلى نووعدم نحن، تاوخأل او ةوخالاهي ةيقرعلا تافالتخال نأب نمؤن نأو، انبلق يف عيمل لبل انكم حسفن نأ: وهو، هذختن مه ني رخلأل نأو، قئواع تسيل يهو اقحالي تات ةي فاقثلاو ةي نيديلاو ةي عامتجالاو ةي ميلىقلاو هب ىتأ يذلا مالسللا فده وه دحاو لك نأو، اهسفن ةيرشربلا ةعامجالا يف واضعأو، تاوخأو ةوخا رسكن نأو، عيمل عم نواعتن نأ ىلى نووعدم ني ييحي سمللا نحن اننأ نمؤن نحن. ملعلا عوسي مه، حيسمللا مهلسرا نيذل نوويحي سمللا، م عن. ةيهاركلا تارماؤم ككفن نأو، فنعالا ةرئاد رئامض طقف سيل: ملعلا مالسريمض اونوكي نأ ىلى، مه فيرعتو مه مسا مكحب، نووعدم يهو، ليچنال قوقحب لب، ةصاخلا قوقحلاب ةبلاطملل الو، ةبجم دوهش اونوكيل لب، دقتنت نيلسرُم اونوكيل لب، ةصاخلا حلصملا نع نيثحاب اونوكيل الو، ةرفغملاو ةبجملاب، ةوخأل ناسنل لك ببحيو، اهب انبجي يتلا ةي ونونجالا ةبجملل

اذه يف ةنيدمو يحيو، ةيقرع ةعومجمو، ةعامجو، ةلئاع لكل مويلا عوسي لوقي، امك يلع مالسلا. تمصب، انبولق يف اهادص ددرتي عوسي انببر تاملك عَدَنل: امك يلع مالسلا. ري بلكلا دلبللا نوكنو، انتعامج نحن عنصن، ةرفغملاو ادوهش نوكن نأ رتخنلو، انيل ةهجوم اهب رُعشَنلو. ملعلا يف مالس يلسرُم

Moto azalí na matói ma koyóka - R/Ayoka

عم سي لَف ( : ةعامجالا ) - ناعمستَين انذأ هل ناك نم

Moto azalí na motéma mwa kondima - R/Andima

قف أوْيلَف (ة:عامجلا) - قف أوْيلَف بَلَق هل ناك نَم

\*\*\*\*\*

© 2023 ناكيت افلا ةرضاح - ةظوفحم قوقحلا عيمج

---

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana